



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Lengua: Lengua A2, I: Expresión escrita y oral: Gallego

Asignatura	Lengua: Lengua A2, I: Expresión escrita y oral: Gallego			
Código	V01G230V01201			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Soto Andi3n, Xos3			
Profesorado	Soto Andi3n, Xos3			
Correo-e	xsotoandion@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Partiendo de que el alumnado posee un nivel *C2 del Marco Europeo de Referencia para el aprendizaje de lenguas, la materia revisa en profundidad y refuerza los conocimientos que poseen los *discentes al tiempo que incide en la aplicaci3n pr3ctica de la norma adaptada a la construcci3n de manifestaciones *discursivas formales en los diferentes contextos *comunicativos orales y escritos.			

## Competencias

C3	Dominio de la lengua propia, escrita y oral
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C17	Capacidad de tomar decisiones
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la pr3ctica
C25	Conocimientos de cultura general y civilizaci3n
C27	Capacidad de razonamiento cr3tico
C33	Dominio oral y escrito de la lengua propia
D7	Toma de decisiones
D8	Compromiso 3tico y deontol3gico
D9	Razonamiento cr3tico
D15	Aprendizaje aut3nomo
D23	Capacidad de trabajo individual

## Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formaci3n y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

- Desarrollar autonomía en la producción y corrección de diferentes tipos de textos orales y escritos utilizando adecuadamente los recursos de la lengua gallega.	A1	C3	D7
Conocimientos de cultura general y civilización	A2	C4	D8
Dominio oral y escrito de la lengua propia	A3	C17	D9
	A4	C18	D15
	A5	C25	D23
		C27	
		C33	

## Contenidos

### Tema

1. Escrita, oralidad y norma lingüística	1.1. Vocales y consonantes: la pronunciación estándar del gallego 1.2. Letras y acentuación. Palabras conflictivas 1.3. Signos ortográficos 1.4. Grupos consonánticos 1.5. Sufijos y terminaciones 1.6. Uso de las mayúsculas 1.7. Paradigmas morfológicos del gallego
2. Morfosintaxis	2.1. Artigo 2.2. Substantivo e adxectivo. A comparación 2.3. O pronome persoal 2.4. Posesivos e demostrativos 2.5. Cuantificadores e identificadores 2.6. O verbo e as perífrases verbais 2.7. O adverbio 2.8. A preposición e a conxunción.
3. El texto	3.1. Tipología textual en gallego 3.2. Coherencia y cohesión textuales. 3.3 Principales marcadores discursivos 3.4. La estructura de la información

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Resolución de problemas	21	21	42
Eventos científicos	3	6	9
Presentación	3	21	24
Lección magistral	15	30	45
Actividades introductorias	4	8	12
Examen de preguntas objetivas	2	16	18

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Resolución de problemas	El alumnado llevará a cabo la resolución de problemas y ejercicios específicos para la materia explicada. Se suele utilizar como complemento de la clase magistral.
Eventos científicos	Los discentes asistirán a conferencias y actividades que complementen su formación.
Presentación	El alumnado expondrá ante el docente y/o un grupo de estudiantes un tema sobre los contenidos de la materia o los resultados de un trabajo, ejercicio o lectura bibliográfica.
Lección magistral	Exposición por parte del docente de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, directrices de un trabajo o trabajos y actividades que el alumnado debe desarrollar.
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto con el alumnado y reunir información sobre el grupo así como a presentar la materia

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas	La profesora o profesor ofrecerá tutorías individualizadas o en pequeños grupos antes de la exposición de los temas por parte del alumnado así como antes de los exámenes o de la entrega de ejercicios, bien sea en clase, en el despacho del profesor o por medio del correo electrónico a petición del estudiantado.

## Evaluación

Descripción		Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Resolución de problemas	Durante el curso el profesorado especificará cuáles de las diferentes actividades prácticas serán evaluables. Se tendrá muy en cuenta la actitud y participación del alumnado en las aulas.	20	A2 A3 A4 A5	C3 C4 C18 C25 C33	D15 D23
Eventos científicos	Se valorará la asistencia a cualquier actividad programada relacionada con la materia y la entrega de una reseña personal.	5	A2 A5	C25	D8 D15
Presentación	Se valorará la preparación de un trabajo tutelado individual (6 folios) ou varios trabajos breves (2, 3 folios) en los que se atenderá especialmente, además de al contenido, a la corrección del texto y a la oralidad.	10	A2 A3 A4 A5	C3 C4 C17 C18 C27 C33	D7 D8 D9 D15 D23
Lección magistral	Se valorará la atención de los discentes, su curiosidad intelectual, la reflexión e incluso el debate si se considera oportuno.	15	A2 A3 A4 A5		
Examen de preguntas objetivas	Se realizarán dos pruebas durante el cuatrimestre: una sobre la normativa ortográfica y morfológica (CONTRA LA MITAD DE MARZO) y otra sobre aspectos gramaticales y del texto (ÚLTIMO DÍA DE CLASE OU EN LA FECHA DEL EXAMEN FINAL DE MAYO). Ambas pruebas deberán ser superadas para obtener la calificación total de este apartado. Los alumnos que suspendan la primera prueba deberán examinarse de la parte correspondiente en dicha fecha oficial de exámenes.	50	A2 A3 A4 A5	C3 C4 C17 C18 C25 C33	D7 D8 D15 D23

### Otros comentarios sobre la Evaluación

Para poder optar a la evaluación continua, se deben cumplir los siguientes requisitos: entrega de ficha, si es el caso, debidamente cubierta en las primeras semanas, asistencia habitual a clase y entrega de los trabajos obligatorios. El alumnado que opte por la modalidad presencial se someterá a las dos pruebas evaluables necesarias para superar la materia: una sobre la normativa ortográfica y morfológica del gallego y otra sobre aspectos de morfosintaxis y construcción textual así como sobre cuestiones trabajadas durante el curso respecto a corrección textual, gramatical y léxico-semántica. Ambas pruebas deberán ser aprobadas. Si procede se realizará un promedio aritmético para la calificación final de este apartado. En la segunda edición de las actas no se conservará la calificación de ninguna de las dos pruebas anteriores. El alumnado que no se acoja a la modalidad presencial realizará en la fecha oficial de examen tanto una prueba teórico-práctica sobre los contenidos de la materia, como una prueba oral y tendrá además el deber de entregar un trabajo individual consensuado de antemano con la profesora. El mismo sistema se seguirá con los estudiantes que concurran a la segunda o posteriores convocatorias.

Cualquier tipo de plagio será penalizado con el suspenso.

La bibliografía que se indica en la guía docente para consulta y ayuda en la preparación de pruebas es toda ella de carácter básico. Los libros o artículos de revista que no puedan consultarse en la biblioteca podrán ser facilitados por el docente a través de Moovi ou en el aula.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

- ÁLVAREZ, R. / MONTEAGUDO, H. / REGUEIRA, X.L., **Gramática galega**, Galaxia, 1986
- ÁLVAREZ, R. e XOVE, X., **Gramática da lingua galega**, Galaxia, 2002
- FREIXEIRO MATO, X.R., **Gramática da lingua galega II Morfosintaxe**, A Nosa Terra, 2000
- HERMIDA, Carme, **Gramática Práctica (Morfosintaxe)**, Sotelo Blanco, 2004
- ILG / RAG, **Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego**, ILG/RAG, 1995
- CARBALLEIRA ANLLO, X. M., **Gran dicionario Xerais da lingua**, Xerais, 2000
- FERNÁNDEZ SALGADO, B., **Dicionario Galaxia de usos e dificultades da lingua galega**, Galaxia, 2004
- NAVAZA BLANCO, G., **Dicionario Xerais castelán-galego de usos, frases e sinónimos**, Xerais, 1990
- RAG, [www.realacademiagalega.org](http://www.realacademiagalega.org),
- [www.edu.xunta.es/diccionarios/BuscaTermo.jsp](http://www.edu.xunta.es/diccionarios/BuscaTermo.jsp),
- [digalego.com/diccionario/html/index.php](http://digalego.com/diccionario/html/index.php),
- <http://gl.wikipedia.org/wiki/Portada>,
- Instituto da Lingua Galega, **Dicionario de pronuncia da lingua galega**, ILG/USC, 2016
- López Viñas, Xoán, **Gramática práctica da lingua galega: comunicación e expresión**, 2ª, Baía edicións, 2011

Freixeiro, Xosé Ramón, **Gramática da lingua galega IV: gramática do texto**, Edicións A Nosa Terra, 2003

Freixeiro, Xosé Ramón, **Estilística da lingua galega**, Edicións Xerais, 2013

Merayo, Arturo, **Curso práctico de técnicas de comunicación oral**, 3ª ed., Tecnos, 2013

Pena, Xosé Antonio, **Dicionario Cumio de expresións e frases feitas**, Edicións do Cumio, 2002

Ballenato, Guillermo, **Comunicación eficaz**, Edicións Pirámide, 2013

Collard, Gilbert, **El arte de hablar en público**, Ed. Mensajero, 2012

Ribeiro, Lair, **La comunicación eficaz**, 2ª, Urano ediciones, 2017

Bizcarrondo, Gemma & Urrutia, Hernán, **Escribir y editar: guía práctica para la redacción y edición de textos**, Universidad de Deusto, 2010

Xunta de Galicia, **Manual básico de documentación administrativa e xurídica**, Xunta de Galicia, 2010

Xunta de Galicia, **Portal da lingua**. <https://www.lingua.gal/portada>, Secretaría Xeral de Política Lingüística, ILG-USC, <https://ilg.usc.es/>,

Beltrán, Xosé Ramón, **Manual práctico de galego para oposicións**, 5ªed., Baía edicións, 2004

### **Bibliografía Complementaria**

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que continúan el temario**

Lengua A2, II: Introducción a las lenguas de especialización: Gallego/V01G230V01401

#### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Herramientas para la traducción y la interpretación I: Informática/V01G230V01109

### **Otros comentarios**

En el caso del estudiantado que no posea un nivel avanzado de conocimientos de lengua gallega (C2), deberá procurarlo por medios alternativos a la docencia de esta materia: cursos de la Xunta de Galicia a través del Portal da Lingua, Escuela Oficial de Idiomas, cursos del Área de Normalización Lingüística o de la UVigo, visionado de películas, lecturas, cursos CELGA ...

Se recuerde que cualquier tipo de plagio será penalizado.

Se recuerda que se prestará especial atención a la corrección lingüística, tanto oral como escrita, y se tendrá en cuenta en la evaluación.

Se recomienda encarecidamente el uso de los recursos de la biblioteca. El profesorado podrá recomendar bibliografía actualizada en las aulas. La bibliografía que se ofrece en esta guía es de carácter básico, en ocasiones puede no disponerse de ella en la biblioteca. En estos casos los libros o artículos podrían ser facilitados por el profesor.

El estudiantado deberá estar pendiente de los avisos dados en clase y de la plataforma docente Moovi, por cuyos medios el profesorado mantendrá contacto permanente con el estudiantado: notificaciones, lecturas, uso y entrega de material, notas, avisos varios etc.

El profesorado tendrá en cuenta situaciones de conciliación debidamente justificadas.